Attention low emission zones !
Achtung Umweltzonen !

Lutz Heinze

Dear Dancers,

Approximately 70 cities in eight European countries have planned to establish or have already established low emission zones in order to protect the environment. These zones may only be entered under certain pre-conditions.

A good reason to give you some hints for your Square Dance traveling in order to spare you worries and trouble.

However, I would only like to give you an overview of the existing regulations in Germany since Germany has the most such zones within the EU.

The internet page

http://www.lowemissionzones.eu

is one way to make yourself familiar with the valid regulations of the other European countries.

So prior to traveling, you should make sure whether the dance location or part of the route is perhaps within a designated low emission zone and if you can enter this zone with your car.

Presently there are 12 low emission zones in Germany: **Berlin, Dortmund, Hanover, Ilsfeld, Cologne, Leonberg, Ludwigsburg, Mannheim, Reutlingen, Schwäbisch Gmünd, Stuttgart** and **Tübingen**.

Further low emission zones are planned in **Augsburg, Freiburg im Breisgau, Heidelberg, Karlsruhe, Mühlacker, München, Neu-Ulm, Pforzheim** und **Pleidelsheim**.

It can be anticipated that there will be more such zones added.

Entering these low emission zones is regulated by Federal law.

Liebe Tänzerinnen und Tänzer,

zum Schutz der Umwelt haben etwa 70 Städte in 8 EU-Ländern Umweltzonen geplant oder bereits eingerichtet. Diese dürfen nur unter bestimmten Voraussetzungen befahren werden.

Ein Grund, dazu auch an dieser Stelle ein paar Hinweise für eure Squaredancereisen zu geben, um euch Ärger und Umstände zu ersparen.

Allerdings möchte ich hier nur einen Überblick auf die bestehenden Regelungen in Deutschland geben, da hier die meisten Umweltzonen innerhalb der EU bestehen.

Unter der Internetadresse

http://www.lowemissionzones.eu

könnt ihr euch aber auch mit den geltenden Bestimmungen der anderen europäischen Länder vertraut machen.

Wenn ihr also mit einem Kraftfahrzeug reist, solltet ihr euch zunächst vorher informieren, ob der Tanzplatz, oder ein Bereich der Fahrtroute in einer ausgewiesenen Umweltzone liegt und ob ihr diese Bereiche mit eurem Fahrzeug befahren dürft.

Derzeit gibt es in Deutschland 12 Umweltzonen: **Berlin, Dortmund, Hannover, Ilsfeld, Köln, Leonberg, Ludwigsburg, Mannheim, Reutlingen, Schwäbisch Gmünd, Stuttgart** und **Tübingen**.

In **Augsburg, Freiburg im Breisgau, Heidelberg, Karlsruhe, Mühlacker, München Neu-Ulm, Pforzheim** und **Pleidelsheim** sind weitere Umweltzonen geplant[1].

Es ist aber damit zu rechnen, dass noch weitere Umweltzonen dazu kommen.

Das Befahren dieser Umweltzonen ist durch eine Verordnung bundeseinheitlich geregelt.

[1] Quelle (Source): Umweltbundesamt (Ministry of Environment)

[2] Quelle (Source): Bundesministerium der Justiz (Ministry of Justice)

The illustrated new road signs indicate the start and the end of such areas. An additional sign shows stickers with the emission categories that are allowed and cars with these stickers can enter this area.

Dazu gibt es die abgebildeten neuen Verkehrszeichen[2], die den Beginn und das Ende von Fahrverbotszonen kennzeichnen. Auf dem Zusatzschild sind die Plaketten abgebildet, deren Schadstoffgruppen ausgenommen sind und in das Gebiet einfahren können.

Zeichen 270.1

Zeichen 270.2

Zusatzzeichen zum Zeichen 270.1

In principle, in order to enter the low emission zone a sticker indicated in the additional sign is required.

Depending on the pollutant classification of the automobile, they are available in red, yellow and green. They can be obtained from the technical inspection agencies (e.g. TÜV, DEKRA) and from many garages.

Grundsätzlich braucht man also zum Befahren der Umweltzone die im Zusatzzeichen angegebene Plakette.

Je nach Schadstoffklasse des Kfz. gibt es sie in rot, gelb oder grün. Sie sind bei den technischen Überwachungsvereinen (z.B. TÜV, DEKRA) und vielen Werkstätten zu bekommen.

rot

gelb

grün

Some cities offer the possibility to order the stickers online (e.g.

www.stuttgart.de/feinstaub-plaketten

www.berlin.de/labo/kfz/dienstleistungen/ /feinstaubplakette.php

https://formular.stadtkoeln.de/formular/buerger_kfz_plakette/index.html.

Affected by these regulations are automobiles, RV's, commercial vehicles and

Bei einigen Städten kann man die Plaketten auch online bestellen (z.B.

www.stuttgart.de/feinstaub-plaketten

www.berlin.de/labo/kfz/dienstleistungen// feinstaubplakette.php

https://formular.stadt-koeln.de/formular/ buerger_kfz_plakette/index.html

Von der Regelung betroffen sind Pkw, Wohnmobile, Nutzfahrzeuge und Busse.

buses. By the way, foreign cars also need a sticker for entering these zones.

Excluded from these regulations are, amongst others,

- Two- or thee wheel automobiles (e.g. motorbikes),
- automobiles with handicapped drivers or where handicapped persons are driven, that have an extreme walking disability, that are helpless or blind and can prove their disability by an entry “aG”, “H” or “Bl” in their severely handicapped pass.
- Oldtimer (the letter “H” behind the license plate number) as well as automobiles that are permitted in another European member state, are permitted in another party of the Agreement of the European Economic area or with Turkey, provided they fulfil the similar requirements.

The kind of sticker to be obtained for the automobile or whether no sticker will be assigned depends on the related emission key number. This key number is shown in the motor vehicle registration certificate (MVRC).

Regarding MVRCs issued before 1 October, 2005, the last two numbers under “Schlüsselnummer zu 1” are the key numbers.

Regarding MVRCs issued after 1 October, 2005, also here the last two numbers of the key numbers in Row 14 under 14.1 are relevant (see example next page).

Ausländische Fahrzeuge brauchen übrigens auch eine Plakette, wenn sie in diese Bereiche einfahren wollen.

Ausgenommen von der Regelung sind u.a.[3]:

- Zwei und dreirädrige Kraftfahrzeuge (z.B. Motorräder).
- Kraftfahrzeuge, mit denen Personen fahren oder gefahren werden, die außergewöhnlich gehbehindert, hilflos oder blind sind und dies im Schwerbehindertenausweis eingetragenen Merkzeichen „aG“, „H“ oder „Bl“ nachweisen.
- Oldtimer („H“ hinter Erkennungsnummer), sowie Fahrzeuge, die in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union, einer anderen Vertragspartei des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum oder der Türkei zugelassen sind, wenn sie gleichwertige Anforderungen erfüllen.

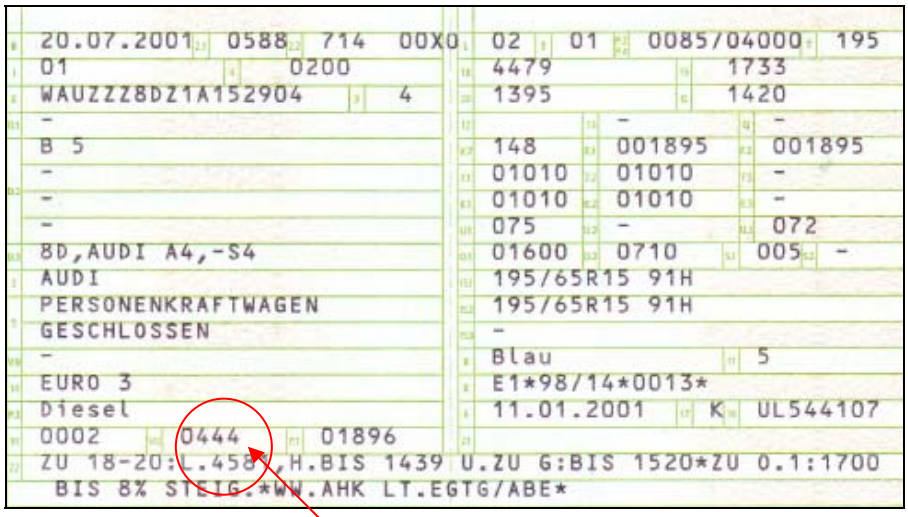
Welche Plakette das Fahrzeug bekommt, oder ob keine Plakette vergeben wird, hängt von der zugeordneten Emissions-Schlüsselnummer ab. Diese Schlüsselnummer findet ihr in eurem Kfz.-Schein.

Bei alten Kfz.-Scheinen die vor dem 1.Oktober 2005 ausgestellt wurden sind es die letzten beiden Zahlen unter „Schlüsselnummer zu 1“.

Bei Kfz.-Scheinen, die nach dem 1. Oktober 2005 ausgestellt wurden sind auch hier die letzten beiden Zahlen der Schlüsselnummer in Zeile 14 unter 14.1. maßgebend (siehe Beispiel auf der nächsten Seite)

[3] Anhang 3 der 35. BimschV Annex 3 of the 35th Federal Immission Control Act

Beispiel: Kfz-Schein, ausgestellt nach dem 1.10.2005



According to the **low emission key no. "44"** the yellow sticker is obtainable for the automobile.
A final key number list for obtaining/rejecting a sticker would be too extensive, so here please refer to the relevant internet pages. At
http://www.dekra.de/feinstaub/
for example you can enter the key number of your automobile and a corresponding sticker will be assigned.
For the sake of completeness it should be mentioned that there are ways of getting a better low emission category by upgrading the automobile.
From now on, the **board members** should mention on their **homepage** and on **flyers** whether their event/special dance is within a low emission zone. Not every dancer has yet adhered a corresponding sticker on the windshield of their automobile and entering the zones without a sticker results in a 40 Euro fine and 1 penalty point in the National Traffic Register in Flensburg.
The conditions of the low emission zones may also change. With regard to Berlin, at present you can enter the zone with a red, yellow or green sticker. From the beginning of 2010, only automobiles with a green sticker may enter this zone. So please remember to keep up to date.
By the way, **this year's convention in Hochheim am Main will not take place within a low emission zone**.

Translation: Margot Wilhelm

Nach der hier angegebenen **Emissions-Schlüsselnummer „44"** würde das Fahrzeug die gelbe Plakette bekommen.
Eine abschließende Schlüsselnummer-Liste für die Plakettenzuordnung wäre an dieser Stelle zu umfangreich, somit verweise ich auf die einschlägigen Internetseiten. Ihr könnt z.B. bei
http://www.dekra.de/feinstaub/
die Schlüsselnummer eures Fahrzeugs eingeben und bekommt die entsprechende Plakette zugeordnet.
Der Vollständigkeit halber dürfte noch zu erwähnen sein, dass es technische Nachrüst-Möglichkeiten gibt, damit das Kfz in eine bessere Schadstoffklasse kommt.
Die **Clubvorstände** sollten also jetzt auch auf ihrer **Homepage** und auf ihren **Flyern** darauf hinweisen, ob ihre Veranstaltung in einer Umweltzone liegt. Nicht alle Tänzer haben bereits eine entsprechende Plakette an ihrem Fahrzeug und ohne Plakette kostet das Befahren der Umweltzonen 40 € Bußgeld und einen Punkt in Flensburg.
Die Bedingungen für Umweltzonen können sich auch verändern. So benötigt man für die Umweltzone Berlin derzeit die rote, gelbe oder grüne Plakette. Ab 1.10.2010 kann man diesen Bereich aber nur noch mit der grünen Umweltplakette befahren. Denkt also bitte daran, euch immer aktuell zu informieren.
Übrigens: die diesjährige European Convention in Hochheim am Main liegt nicht in einer Umweltzone!